

## FREE HOME COLLECTION

There is a free home collection service for bulky goods, electric and electronic equipment of large dimensions.

**Customer Services** (freephone) 800.127484 Monday – Thursday from 9 a.m. to 1 p.m. and from 1.30 p.m. to 17 p.m., and Friday from 9 a.m. to 1 p.m.

## RETRAIT GRATUIT À DOMICILE

Un service de retrait gratuit à domicile est organisé pour les déchets encombrants et les déchets d'équipements électriques et électroniques de grandes dimensions.

Le **Service Clients** (numéro gratuit) 800.127484 qui fonctionne du lundi – jeudi de 9 heures à 13 heures et de 13.30 heures à 17 heures, et le vendredi de 9 heures à 13 heures.

## RECOLECCIÓN GRATUITA EN EL HOGAR

Es disponible un servicio gratuito de recogida en el hogar para residuos voluminosos y grandes electrodomésticos. **Servicio al Cliente** (número gratuito) 800.127484, lunes-jueves de 9.00 a 13.00 y de 13.30 a 17.00, viernes de 9.00 a 13.00.

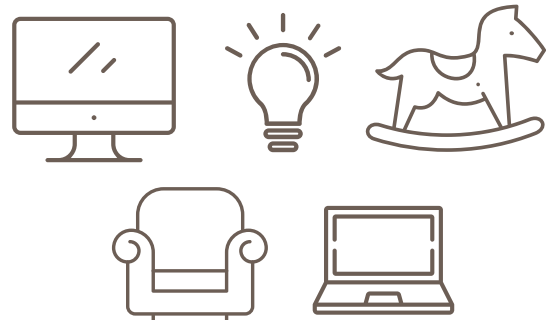
Numero Verde  
**800-127484**



Scarica  
**6APP**



Disponibile gratuitamente su **App Store** e **Google Play**



## DROP-OFF POINTS

(residents only)

These are places where also the waste that cannot be disposed of in roadside bins can be dropped-off (**batteries, expired medicines, oil, dangerous urban waste, waste of electric and electronic equipment, bulky items**). The waste should be taken to the drop-off point by private transportation and disposed of according to type. This service is free.

## CENTRES DE COLLECTE

(residents seulement)

Ce sont des endroits où l'on collecte les déchets qui ne peuvent pas être jetés dans les conteneurs routiers (**piles, médicaments, huile, déchets urbains dangereux, déchets d'équipements électriques et électroniques, déchets encombrants**). Les déchets doivent être transportés par des véhicules individuels et livrés en les séparant par typologies. Le service est gratuity.

## CENTROS DE RECOLECCIÓN

(solo residentes)

Son otros lugares donde se pueden recolectan desechos que no se tiran en los otros contenedores en las calles (**pilas, medicamentos caducados, aceites, desechos peligrosos, desechos eléctricos, desechos voluminosos**). Para entrar del centro de recolección tiene que ser ciudadano. El servicio es gratuito.



# recycling guide



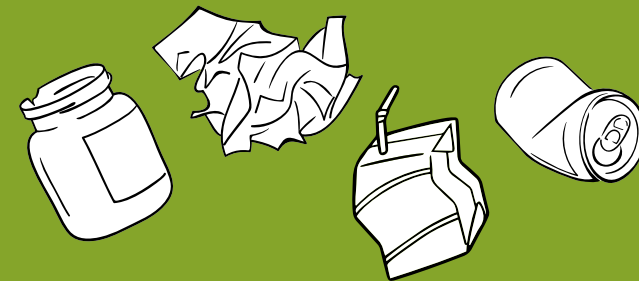
# guide de recyclage



# guia de reciclaje



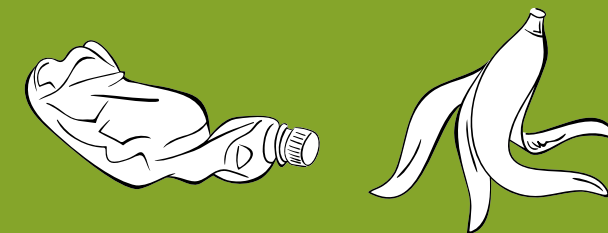
Servizi ecologici integrati Toscana



This guide explains how to make correct use of waste collection services. Urban waste must always be disposed of correctly and must never be left in the street or next to bins. Respect for these simple rules guarantees the protection of the environment and urban furniture. Those who fail to respect these rules may be prosecuted in accordance with the laws in force.

Ce guide explique comment on peut utiliser correctement les services de collecte. Les déchets urbains ont toujours une destination prévue, et ne doivent jamais être abandonnés dans la rue ou à côté des poubelles. Le respect de ces simples règles garantit la protection de l'environnement et la propreté de la ville. Les transgresseurs peuvent être sanctionnés aux termes de la réglementation en vigueur.

Esta guía explica cómo usar correctamente los servicios de recolección. Cada residuo urbano tienen siempre su correcto lugar y nunca se deben dejar en la calle o cerca de los contenedores. Respetar estas simples reglas garantiza la protección del medio ambiente y la decoración urbana. Los infractores podrán ser sancionados de acuerdo con la legislación vigente.



[www.seitoscana.it](http://www.seitoscana.it)

## Paper and Cardboard

Paper and cardboard; newspapers and magazines; cardboard packaging for toys and clothing; shoe boxes; paper bags; flyers and leaflets; books; boxes

## Papier et Carton

Boîtes et cartons; journaux et revues; emballages de jouets et de vêtements en carton; boîtes à chaussures; sachets en papier; prospectus et déliants; livres

## Papel y Cartón

Papel y cartón; periódicos, cuadernos y revistas; cajas; envases de cartón y cartoncillo para juguetes y ropa; cajas de zapatos; bolsas de papel; volantes publicitarios; libros



## Plastic, Cans

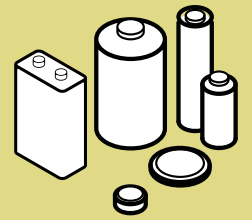
TetraPak® cartons for drinks (milk, fruit juice, sauces, etc.); plastic bottles; plates and plastic disposable cups; packets; plastic or polystyrene food trays; packaging film; blister pack; bottles for cleaning and personal hygiene products; empty toothpaste and food tubes; cans and tins; jars for vegetable preserves; trays for cooking and preserving food; trays and jars for animal food

## Plastique, Aluminium

Bouteilles, bocaux et vases en verre; briques à boissons de TetraPak® (lait, jus de fruit, sauces, etc.); bouteilles de plastique; assiettes et verres en plastique; sachets et films en plastique et cellophane; flacons des produits de nettoyage et d'hygiène du corps; tubes vides de dentifrice et d'aliments; coupelles en plastique ou en polystyrène pour aliments; films d'emballage; barquettes pour la cuisson et la conservation des aliments; blister et emballages vides; boîtes de conserve; barquettes et boîtes de nourriture pour animaux

## Plástico, Aluminio

Envases de TetraPak® (salsa, leche, zumos y otras bebidas); botellas de plástico; bolsas y películas de plástico o papel celofán; sacos; envases para productos de limpieza e higiene personas; tubos vacíos de pasta de dientes y para alimentos; bandejas de plástico o polietileno para alimentos; películas para embalaje; latas para bebidas; tarros para conservas vegetales; bandejas para cocinar y conservar alimentos; tubos para conservas, cremas y cosméticos; latas para carne, pescado y legumbres; latas, tarros y envases de alimentos para animales



### Batteries

You can use the containers to be found in many stores or take the batteries to the collection point

### Les Piles

Vous pouvez utiliser les containers placés dans les magasins ou les ramener dans les centres de collecte

### Las Pilas

Se pueden utilizar los contenedores instalados en los establecimientos comerciales o llevarlas a los centros de recolección

## Glass

Glass bottles, jars and vases

## Verre

Bouteilles, bocaux et vases en verre

## Vidrio

Botellas de vidrio, tarros y vasos



## Organic waste

Waste from the kitchen; leftover food; various types of food without packaging; coffee grounds; tea filters; flowers, remains of and leaves from plants; leaves and dry grass; cold wood ashes; cork stoppers; used paper tissues and table napkins

## Organique

Déchets de cuisine et restes de nourriture; aliments avariés sans emballage; marcs de café; filtres de thé; fleurs; feuilles et herbes sèches; cendres de bois froides; bouchons en liège; mouchoirs et serviettes en papier usages

## Residuos Organicos

Residuos de cocina y restos de comida; alimentos caducados sin envase; posos de café; bolsitas de tè; hojas y pasto seco; flores marchitas y hojas de plantas; cenizas frias; tapones de corcho; pañuelos y servilletas de papel usados



### Expired Medicines

You can use the containers to be found at pharmacies or take the batteries to the collection point

## Unsorted waste

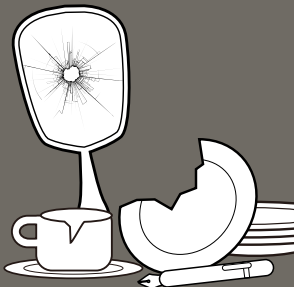
Anything that cannot be separated; dirty or oily paper; sandpaper; broken ceramic plates in general; plastic games that are not electronic and without batteries; CDs; DVDs; vacuum cleaner filters and bags; nappies; sanitary towels; sticking plasters; pet litters; disposable razors, brushes and toothbrushes; cigarette stubs

## Déchets Non-Recyclables

Tout ce qui ne peut pas être recycle; le papier sale, gras ou le papier de verre; les assiettes cassées et la céramique en général; les jouets en plastique non électroniques et sans pile; CD; DVD; filtres et sacs d'aspirateur; litières pour animaux; couches-culottes; serviettes hygiéniques; pansements; rasoirs jetables; brosses et brosses à dents; mégots de cigarettes

## Residuos Indiferenciados

todo lo que no se puede seleccionar; papel sucio, parafinado y de lija; platos rotos y cerámica en general; juguetes de plástico no electrónicos y sin pilas; CD; DVD; filtros y bolsas para aspiradora, pañales; compresas; tiritas; maquinillas de afeitar desechables; colillas de cigarrillo



### Les Médicaments Pêrimés

Vous pouvez utiliser les containers placés dans les pharmacies ou les ramener dans les centres de collecte

### Los medicamentos caducados

Se pueden utilizar los contenedores instalados en las farmacias o llevarlas a los centros de recolección